

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**
**Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338**

**Request For a Standing Offer
Demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and
Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer
on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et
Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente,
une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés
énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Western
Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Gravier - Shilo	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0118-15X004/A	Date 2014-08-29
Client Reference No. - N° de référence du client W0118-15X004	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$WPG-018-9139
File No. - N° de dossier WPG-4-37105 (018)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-10-14	
Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT	
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Desrochers, Leah	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg018
Telephone No. - N° de téléphone (204)984-8872 ()	FAX No. - N° de FAX (204)983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFB SHILO SHILO Manitoba R0K2A0 Canada	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

Telephone No. - N° de téléphone
Facsimile No. - N° de télécopieur

**Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm
(type or print)**
**Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/
de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)**

Signature

Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0118-15X004/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

WPG-4-37105

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg018

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0118-15X004

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Ici-Joint.

TABLE DES MATIÈRES

GRAVIER, SHILO

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Introduction
2. Sommaire
3. Compte rendu

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des offres
3. Demandes de renseignements - demande d'offres à commandes
4. Lois applicables

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

1. Instructions pour la préparation des offres

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes

PARTIE 6 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

1. Offre
2. Exigences relatives à la sécurité
3. Clauses et conditions uniformisées
4. Durée de l'offre à commandes
5. Responsables
6. Utilisateurs désignés
7. Procédures pour les commandes subséquentes
8. Instrument de commande
9. Limite des commandes subséquentes
10. Limitation financière
11. Ordre de priorité des documents
12. Attestations
13. Lois applicables

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Besoin
2. Clauses et conditions uniformisées
3. Durée du contrat
4. Paiement
5. Instructions pour la facturation

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0118-15X004

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg018

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0118-15X004

File No. - N° du dossier
WPG-4-37105

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- 6. Exigences en matière d'assurance
- 7. Clauses du Guide des CCUA

Liste des annexes :

- Annexe A - Besoin
- Annexe B - Base de paiement
- Annexe C - Exigences en matière d'assurance
- Annexe D - Rapport d'Utilisation de l'Offre à Commandes
- Annexe E - Plan du Site

GRAVIER – SHILO

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Introduction

La demande d'offre à commandes (DOC) contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit:

- | | |
|----------|--|
| Partie 1 | Renseignements généraux: renferme une description générale du besoin; |
| Partie 2 | Instructions à l'intention des offrants: renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC; |
| Partie 3 | Instructions pour la préparation des offres: donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés; |
| Partie 4 | Procédures d'évaluation et méthode de sélection: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection; |
| Partie 5 | Attestations: comprend les attestations à fournir; |
| Partie 6 | 6A, Offre à commandes, et 6B, Clauses du contrat subséquent:

6A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;

6B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes. |

Les annexes comprennent le Besoin, la Base de paiement, l'Exigences en matière d'assurance, le Rapport d'Utilisation de l'Offre à Commandes et un Plan du Site.

2. Sommaire

Offre à commandes individuelle et régionale (OCIR) visant à fournir la main-d'oeuvre, les matériaux, les outils et l'équipement, ainsi qu'à assurer le transport et la supervision nécessaires à offrir des granulats pour une couche de base granulaire en gravier (catégories A, B et C) pour le ministère de la Défense nationale (MDN) et la Base des Forces canadiennes (CFB) Shilo, au Manitoba. Ces services seront offerts à la demande, comme il est indiqué à l'annexe A, Besoin.

L'offre à commandes sera en vigueur du 1 novembre 2014 au 31 octobre 2015 inclusivement, et sera assortie d'une option irrévocable de prolonger l'offre à commandes durant une (1) période additionnelle de douze (12) mois, selon les mêmes conditions.

Les offrants doivent fournir une liste de noms ou toute autre documentation connexe, selon les besoins, conformément à l'article 01 des instructions uniformisées 2006.

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0118-15X004

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg018

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0118-15X004

File No. - N° du dossier
WPG-4-37105

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

3. Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans *le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrans qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

2006 (2014-06-26) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

1.1 Clauses du *Guide des CCUA*

A0220T	Évaluation du prix – soumission	2014-06-26
M0019T	Prix et (ou) taux firmes	2007-05-25

2. Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande d'offres à commandes.

3. Demandes de renseignements - demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins 15 (quinze) jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrans devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrans. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrans.

4. Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur au Manitoba et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrans peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrans acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

1. Instructions pour la préparation des offres

Le Canada demande que les offrants fournissent leur offre en sections distinctes, comme suit :

Section I : offre technique - une (1) copie papier

Section II : offre financière - une (1) copie papier

Section III: attestations - une (1) copie papier

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur offre.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande d'offres à commandes.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les offrants devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Offre technique

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec l'annexe B, Base de paiement »). Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

Paiement par carte de crédit

Le Canada demande que les offrants complètent l'une des suivantes :

- a) () les cartes d'achat du gouvernement du Canada (cartes de crédit) seront acceptées pour le paiement des commandes subséquentes à l'offre à commandes.

Les cartes de crédit suivantes sont acceptées :

VISA _____

Master Card _____

- b) () les cartes d'achat du gouvernement du Canada (cartes de crédit) ne seront pas acceptées pour le paiement des commandes subséquentes à l'offre à commandes.

L'offrant n'est pas obligé d'accepter les paiements par carte de crédit.

L'acceptation du paiement par carte de crédit des commandes ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

Section III: Attestations

Les offrants doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

1.1 Évaluation technique

1.1.1 Critères obligatoires

- a) Capacité d'effectuer la gamme complète des travaux décrits à l'Annexe A.
- b) Disposition de prix ferme pour tous (100%) des éléments spécifiés dans l'annexe B, Documents de travail.

1.2 Évaluation financière

Le prix de l'offre sera évalué en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, FAB destination, incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens.

L'évaluation financière se fera comme suit:

- 1. Pour chaque ligne, le prix unitaire sera multiplié par la quantité estimée d'égaliser le prix étendu
- 2. Chaque prix étendu seront additionnés pour égaliser le montant pour chaque année
- 3. Les sous-totaux seront additionnés pour égaliser le prix évalué total (debut période d'offre + du prix des options de l'année = prix total évalué)

2. Méthode de sélection

- 2.1 L'offre doit respecter les exigences de la demande d'offre à commandes et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable ayant le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'attribution d'un contrat.

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

Les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements connexes exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrants remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut à remplir l'une de ses obligations prévues dans le cadre de tous contrats subséquents, s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre peut être déclarée non recevable ou pourrait entraîner la mise de côté de l'offre à commandes ou constituer un manquement aux termes du contrat.

1. Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes

1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - renseignements connexes

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité - offre, des instructions uniformisées 2006. Les renseignements connexes, tel que requis aux dispositions relatives à l'intégrité, assisteront le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation d'offre

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) - Travail.

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

PARTIE 6 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

1. Offre

1.1 L'offrant offre de remplir le besoin conformément à le Besoin à l'annexe « A ».

2. Exigences relatives à la sécurité

Cette offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

3. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat)(<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

3.1 Conditions générales

2005 (2014-06-26), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

3.2 Offres à commandes - établissement des rapports

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens, les services ou les deux fournis au gouvernement fédéral en vertu de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats, incluant ceux payés au moyen d'une carte d'achat du gouvernement du Canada.

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'Annexe D. Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données doivent être présentées tous les trimestres au responsable de l'offre à commandes.

Voici la répartition des trimestres :

Premier trimestre : 1 novembre au 31 janvier;

Deuxième trimestre : 1 février au 30 avril;

Troisième trimestre : 1 mai au 31 juillet;

Quatrième trimestre : 1 août au 31 octobre.

Les données doivent être présentées au responsable de l'offre à commandes dans les cinq (5) jours civils suivant la fin de la période de référence.

4. Durée de l'offre à commandes

4.1 Période de l'offre à commandes

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées du 1 novembre 2014 et le 31 octobre 2015.

4.2 Prolongation de l'offre à commandes

L'entrepreneur accorde à l'État une option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus une (1) période additionnelle d'un (1) an, selon les mêmes conditions. L'entrepreneur accepte que pendant la durée prolongée du contrat, il soit payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement.

L'État peut exercer cette option à n'importe quel moment en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins 15 jours civils avant la date d'expiration du contrat. L'option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

5. Responsables

5.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Nom : Leah Desrochers
Titre : Spécialiste en approvisionnements
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
167, ave Lombard, pièce 100, Winnipeg (MB) R3B 0T6

Téléphone : (204) 984-8872
Télécopieur : (204) 983-7796
Courriel : leah.desrochers@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est :

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : ____ - ____ - ____
Télécopieur : ____ - ____ - ____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquente à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

5.3 Représentant de l'offrant

6. Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est : la Base des Forces canadiennes Shilo, au Manitoba.

7. Procédures pour les commandes

Il est prévu qu'une (1) offre à commandes sera attribuée à la suite de la présente demande d'offres à commandes.

8. Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateurs désignés par l'entremise du formulaire PWGSC-TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes ou une version électronique.

9. Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser _____ \$ (taxes applicables incluses).

10. Limitation financière

Le coût total, pour le Canada, des commandes subséquentes à l'offre à commandes ne doit pas dépasser le montant de **à déterminer**\$, (taxes applicables exclues) à moins d'une autorisation écrite du responsable de l'offre à commandes. L'offrant ne doit pas exécuter de travaux ou fournir des services ou des articles sur réception de commandes qui porteraient le coût total, pour le Canada à un montant supérieur au montant indiqué précédemment, sauf si une telle augmentation est autorisée.

L'offrant doit aviser le responsable de l'offre à commandes si cette somme est suffisante dès que 75 p. 100 de ce montant est engagé, ou quatre (4) mois avant l'expiration de l'offre à commandes, selon la première des deux circonstances à se présenter. Toutefois, si à n'importe quel moment, l'offrant juge que ladite limite sera dépassée, il doit en aviser aussitôt le responsable de l'offre à commandes.

11. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2014-06-26) Conditions générales - offres à commandes - biens ou services
- d) 2010A (2014-06-26) Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- e) l'Annexe « A », Besoin;
- f) l'Annexe « B », Documents de travail;
- g) l'Annexe « C » Exigences en matière d'assurance;
- h) l'Annexe « D » Rapport d'utilisation de L'offre à Commandes
- i) l'offre de l'offrant en date du **à déterminer**.

12. Attestations

12.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ainsi que la coopération constante quant aux renseignements connexes sont des conditions d'émission de l'offre à commandes (OC). Les

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0118-15X004

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg018

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0118-15X004

File No. - N° du dossier
WPG-4-37105

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'offrant ou à fournir les renseignements connexes, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec son offre comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier tout contrat subséquent pour manquement et de mettre de côté l'offre à commandes.

13. Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur au Manitoba et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

1. Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

2. Exigences relatives à la sécurité

Cette offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

3. Clauses et conditions uniformisées

3.1 Conditions générales

2010A (2014-06-26), Conditions générales - biens (complexité moyenne);

L'article 16, Intérêt sur les comptes en souffrance, de 2010A (2014-06-26), Conditions générales - biens ou services (faible valeur) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit.

4. Durée du contrat

4.1 Date de livraison

La livraison doit être complétée conformément à la commande subséquente à l'offre à commandes.

4. Paiement

4.1 Base de paiement - prix unitaires fermes

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix unitaires fermes précisés dans l'Annexe B, selon un montant total de **à déterminer** \$. Les droits de douane sont exclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

4.2 Limite de prix

Clause du Guide des CCUA C6000C (2011-05-16), Limite de prix

4.3 Paiement unique

Clause du Guide des CCUA H1000C (2008-05-12), Paiement unique

4.4 Paiement par carte de crédit

Les cartes de crédit suivantes sont acceptées : _____ et _____.

5. Instructions pour la facturation

L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

6. Exigences en matière d'assurance

L'entrepreneur doit respecter les exigences en matière d'assurance prévues à l'Annexe C. L'entrepreneur doit maintenir la couverture d'assurance exigée pendant toute la durée du contrat. Le respect des exigences en matière d'assurance ne dégage pas l'entrepreneur de sa responsabilité en vertu du contrat, ni ne la diminue.

L'entrepreneur est responsable de décider si une assurance supplémentaire est nécessaire pour remplir ses obligations en vertu du contrat et pour se conformer aux lois applicables. Toute assurance supplémentaire souscrite est à la charge de l'entrepreneur ainsi que pour son bénéfice et sa protection.

L'entrepreneur doit faire parvenir à l'autorité contractante, dans les dix (10) jours suivant la date d'attribution du contrat, un certificat d'assurance montrant la couverture d'assurance et confirmant que la police d'assurance conforme aux exigences est en vigueur. Pour les soumissionnaires établis au Canada, l'assurance doit être souscrite auprès d'un assureur autorisé à faire affaire au Canada, cependant, pour les soumissionnaires établis à l'étranger, la couverture d'assurance doit être prise avec un assureur détenant une cote A.M. Best d'au moins « A- ». L'entrepreneur doit, à la demande de l'autorité contractante, transmettre au Canada une copie certifiée de toutes les polices d'assurance applicables.

7. Clauses du Guide des CCUA

7.1 Règlements concernant les emplacements des Forces canadiennes A9062C (2011-05-16)

7.2 Inspection et acceptation D5328C (2014-06-26)

Le chargé de projet sera le responsable des inspections. Tous les rapports, biens livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences de l'énoncé des travaux et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

Annexe « A »

BESOIN

Visant à fournir la main-d'œuvre, les matériaux, les outils et l'équipement, ainsi qu'à assurer le transport et la supervision nécessaires à offrir des granulats en gravier pour fournir et livrer (FAB destination) les catégories de gravier indiquées ci-dessous :

Granulats pour couche de base granulaire, Gravier de catégorie A

À utiliser sur les routes non revêtues.

Passant aux tamis	Limites de passant
(mm)	(%)
19	100
16	80 à 100
4,75	40 à 70
2	25 à 55
425 um	15 à 30
75 um	8 à 15

Minimal de concassé 35 %

Maximum

- a) Los Angeles : perte par abrasion 35 %
- b) Teneur en schiste argileux 12 %
- c) Mottes d'argile 10 %

En ce qui concerne la couche de base en gravier de catégorie A, les essais sur le terrain menés pendant tout quart de concassage doivent révéler un pourcentage moyen de passant de 65 % au tamis de 4,75 mm.

Lors des essais menés sur la couche de base granulaire faite de matériaux de catégorie A, les granulats surdimensionnés retenus sur le tamis supérieur ne doivent pas dépasser 3 % de l'échantillon, et 100 % de ces granulats doivent passer à un tamis dont les ouvertures ont 3 mm de plus que ceux du tamis supérieur.

Granulats pour couche de base granulaire, Gravier de catégorie B

Granulats propres, concassés et à granulométrie serrée, à utiliser comme matériau de base pour le revêtement des routes

Passant aux tamis	Limites de passant
19	100
4,75	35 à 70
2	25 à 65
425 um	15 à 35
75 um	8 à 18

Minimal de concassé 25 %

Maximum

- a) Los Angeles : perte par abrasion 35 %
- b) Teneur en schiste argileux 12 %
- c) Mottes d'argile 10 %

Lors des essais menés sur la couche de base granulaire faite de matériaux de catégorie A, les granulats surdimensionnés retenus sur le tamis supérieur ne doivent pas dépasser 3 % de l'échantillon, et 100 % de ces granulats doivent passer à un tamis dont les ouvertures ont 3 mm de plus que ceux du tamis supérieur.

Granulats pour couche de base granulaire, Gravier de catégorie C

Du tout-venant ou des granulats concassés, propres et tamisés, à utiliser dans la mise en place d'une couche de fondation routière en gravier.

Passant aux tamis	Limites de passant
(mm)	(%)
37,5	100
25	85 à 100
4,75	25 à 80
425 um	15 à 40
75 um	8 à 18

Minimal de concassé 15 %

Maximum

- a) Los Angeles : perte par abrasion 40 %
- b) Teneur en schiste argileux 20 %

SITES DE LIVRAISON – CARTE DE RÉPARTITION JOINTE

Site 1 - Dans l'enceinte de la BFC Shilo.
Site 2 - Elkview
Site 3 - VBL
Site 4 - Antichar
Site 5 - Sawyer
Site 6 – barrière à bétail
Site 7 - barrière Shilo
Site 8 - Boffin
Site 9 - Gibson
Site 10 - Ortona

AVANT DE COMMENCER LA LIVRAISON

Avant de commencer à travailler dans les champs de tir et dans le secteur d'entraînement (CTSE) de Shilo, tous les entrepreneurs, les sous-traitants et leurs employés (y compris les nouveaux employés engagés après l'adjudication du contrat) doivent assister à un exposé sur les mesures de sécurité dans les CTSE et être renseignés sur les règlements particuliers au secteur d'entraînement de Shilo. Cette séance d'information sera dispensée par la base et coordonnée par la Section de la gestion des champs de tir et du secteur d'entraînement (SGCTSE). Tout employé qui enfreint les règlements des CTSE sera escorté en dehors du secteur d'entraînement et interdit d'entrée.

L'accès au site pourra lui être restitué une fois que l'entrepreneur qui l'emploie aura pris les mesures appropriées pour assurer le respect des règlements. Si le véhicule d'un entrepreneur doit être remorqué, il incombe à ce dernier, et à lui seul, de faire appel à des services externes; il doit communiquer avec la SGCTSE pour organiser un exposé sur les mesures de sécurité à l'intention du personnel de sauvetage. L'entrepreneur doit communiquer avec la SGCTSE pour organiser un exposé sur les mesures de sécurité à l'intention du personnel de sauvetage.

Pour plus d'information, communiquer avec :

À déterminer

Annexe « B »

BASE DE PAIEMENT

Le prix est d'être FAB destination, incluant les frais de livraison au ministère de la Défense nationale (MDN), Shilo, au Manitoba. TPS est en supplément et doit être présenté comme un poste distinct sur les factures résultant.

Les tarifs indiqués demeureront ferme pour toute la durée du contrat, y compris l'année de l'option. Les prix doivent inclure tous les coûts associés à la fourniture à la demande conformément à l'énoncé des travaux à l'annexe "A".

Devrait-il y avoir une erreur dans le calcul des prix de l'offre, le prix unitaire prévaudra et le prix étendu sera corrigé dans l'évaluation. Toute erreur dans les quantités de l'offre doivent être modifiées afin de refléter les quantités indiquées dans le présent document

L'utilisation de ces estimations sera utilisé à des fins d'évaluation uniquement.

Période d'offre à commandes : 01 novembre 2014 au 31 octobre 2015

Granulats pour couche de base granulaire - Gravier de catégorie A					
Article	Emplacement du site de livraison	Qté est.	Unité de distribution	Prix unitaire ferme	Prix total
1	Within the confines of CFB Shilo	300	Verge cube		
2	Elkview	300	Verge cube		
3	Lav	300	Verge cube		
4	Anti-Tank	300	Verge cube		
5	Sawyer	300	Verge cube		
6	Texas	300	Verge cube		
7	Shilo Gate	300	Verge cube		
8	Boffin	300	Verge cube		
9	Gibson	300	Verge cube		
10	Ortona	300	Verge cube		

Période d'offre à commandes : 01 novembre 2014 au 31 octobre 2015

Granulats pour couche de base granulaire - Gravier de catégorie B					
Article	Emplacement du site de livraison	Qté est.	Unité de distribution	Prix unitaire ferme	Prix total
1	Within the confines of CFB Shilo	2550	Verge cube		
2	Elkview	2550	Verge cube		
3	Lav	2550	Verge cube		
4	Anti-Tank	2550	Verge cube		
5	Sawyer	2550	Verge cube		
6	Texas	2550	Verge cube		
7	Shilo Gate	2550	Verge cube		
8	Boffin	2550	Verge cube		
9	Gibson	2550	Verge cube		
10	Ortona	2550	Verge cube		

Période d'offre à commandes : 01 novembre 2014 au 31 octobre 2015

Granulats pour couche de base granulaire - Gravier de catégorie C					
Article	Emplacement du site de livraison	Qté est.	Unité de distribution	Prix unitaire ferme	Prix total
1	Within the confines of CFB Shilo	150	Verge cube		
2	Elkview	150	Verge cube		
3	Lav	150	Verge cube		
4	Anti-Tank	150	Verge cube		
5	Sawyer	150	Verge cube		
6	Texas	150	Verge cube		
7	Shilo Gate	150	Verge cube		
8	Boffin	150	Verge cube		
9	Gibson	150	Verge cube		
10	Ortona	150	Verge cube		

Période d'offre à commandes : 01 novembre 2015 au 31 octobre 2016

Granulats pour couche de base granulaire - Gravier de catégorie A					
Article	Emplacement du site de livraison	Qté est.	Unité de distribution	Prix unitaire ferme	Prix total
1	Within the confines of CFB Shilo	300	Verge cube		
2	Elkview	300	Verge cube		
3	Lav	300	Verge cube		
4	Anti-Tank	300	Verge cube		
5	Sawyer	300	Verge cube		
6	Texas	300	Verge cube		
7	Shilo Gate	300	Verge cube		
8	Boffin	300	Verge cube		
9	Gibson	300	Verge cube		
10	Ortona	300	Verge cube		

Période d'offre à commandes : 01 novembre 2015 au 31 octobre 2016

Granulats pour couche de base granulaire - Gravier de catégorie B					
Article	Emplacement du site de livraison	Qté est.	Unité de distribution	Prix unitaire ferme	Prix total
1	Within the confines of CFB Shilo	2550	Verge cube		
2	Elkview	2550	Verge cube		
3	Lav	2550	Verge cube		
4	Anti-Tank	2550	Verge cube		
5	Sawyer	2550	Verge cube		
6	Texas	2550	Verge cube		
7	Shilo Gate	2550	Verge cube		
8	Boffin	2550	Verge cube		
9	Gibson	2550	Verge cube		
10	Ortona	2550	Verge cube		

Période d'offre à commandes : 01 novembre 2015 au 31 octobre 2016

Granulats pour couche de base granulaire - Gravier de catégorie C					
Article	Emplacement du site de livraison	Qté est.	Unité de distribution	Prix unitaire ferme	Prix total
1	Within the confines of CFB Shilo	150	Verge cube		
2	Elkview	150	Verge cube		
3	Lav	150	Verge cube		
4	Anti-Tank	150	Verge cube		
5	Sawyer	150	Verge cube		
6	Texas	150	Verge cube		
7	Shilo Gate	150	Verge cube		
8	Boffin	150	Verge cube		
9	Gibson	150	Verge cube		
10	Ortona	150	Verge cube		

NOTA: Ces tableaux, une fois terminé, seront considérés comme offre financière de l'initiateur

Frais de livraison supplémentaires

Frais supplémentaires de livraison Les soumissionnaires sont priés d'indiquer séparément le prix des articles additionnels ci-dessous, car ils ne font pas partie de l'évaluation.

Les 10 sites constitueront les sites de livraison courants. Toutefois, des livraisons pourraient devoir être effectuées à d'autres sites (aussi situés dans l'enceinte des champs de tir et du secteur d'entraînement). Le prix sera celui prévu pour la livraison à l'article 1 (dans les limites de la BFC Shilo), livraison à la barrière sud, auquel on ajoutera _____ \$ par kilomètre, par verge.

Si la BFC Shilo n'est pas en mesure de fournir la machinerie et l'opérateur pour entasser le gravier, veuillez fournir un prix pour un chargeur et un boueur ainsi que pour un opérateur qui entassera le gravier. Les coûts doivent être fondés sur le prix par verge cube : _____ \$.

Au cas où la BFC Shilo demanderait à ce que le gravier soit livré et répandu dans l'enceinte des champs de tir et du secteur d'entraînement (le superviseur déterminera l'emplacement et l'épaisseur de la couche au site), veuillez fournir un prix de livraison du gravier à la barrière sud, incluant un prix par kilomètre par verge, _____ \$.

ANNEXE « C »

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE

Assurance de responsabilité civile commerciale

1. L'entrepreneur doit souscrire et maintenir pendant toute la durée du contrat une police d'assurance responsabilité civile commerciale d'un montant équivalant à celui habituellement fixé pour un contrat de cette nature; toutefois, la limite de responsabilité ne doit pas être inférieure à 2 000 000\$ par accident ou par incident et suivant le total annuel.
2. La police d'assurance responsabilité civile commerciale doit comprendre les éléments suivants :
 - a. Assuré additionnel : Le Canada est désigné comme assuré additionnel, mais seulement en ce qui concerne les responsabilités qui peuvent découler de l'exécution du contrat par l'entrepreneur. L'intérêt du Canada devrait se lire comme suit : Le Canada, représenté par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
 - b. Blessures corporelles et dommages matériels causés à des tiers découlant des activités de l'entrepreneur.
 - c. Produits et activités complétées : Couverture pour les blessures corporelles et dommages matériels découlant de biens ou de produits fabriqués, vendus, manipulés ou distribués par l'entrepreneur, ou découlant des activités complétées par l'entrepreneur.
 - d. Préjudice personnel : Sans s'y limiter, la couverture doit comprendre la violation de la vie privée, la diffamation verbale ou écrite, l'arrestation illégale, la détention ou l'incarcération et la diffamation.
 - e. Responsabilité réciproque/Séparation des assurés : Sans augmenter la limite de responsabilité, la police doit couvrir toutes les parties assurées dans la pleine mesure de la couverture prévue. De plus, la police doit s'appliquer à chaque assuré de la même manière et dans la même mesure que si une police distincte avait été émise à chacun d'eux.
 - f. Responsabilité contractuelle générale : La police doit, sur une base générale ou par renvoi explicite au contrat, couvrir les obligations assumées en ce qui concerne les dispositions contractuelles.
 - g. Les employés et (s'il y a lieu) les bénévoles doivent être désignés comme assurés additionnels.
 - h. Responsabilité de l'employeur (ou confirmation que tous les employés sont protégés par la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (CSPAAT) ou par un programme semblable).
 - i. Formule étendue d'assurance contre les dommages, comprenant les activités complétées : Couvre les dommages matériels de manière à inclure certains sinistres qui seraient autrement exclus en vertu de la clause d'exclusion usuelle de garde, de contrôle ou de responsabilité faisant partie d'une police d'assurance type.
 - j. Avis d'annulation : L'assureur s'efforcera de donner à l'autorité contractante un avis écrit de trente (30) jours en cas d'annulation de la police.
 - k. S'il s'agit d'une police sur la base des réclamations, la couverture doit être valide pour une période minimale de douze (12) mois suivant la fin ou la résiliation du contrat.
 - l. Assurance automobile des non-propriétaires : Couvre les poursuites contre l'entrepreneur du fait de l'utilisation de véhicules de location ou n'appartenant pas à l'entrepreneur.

ANNEXE D

Rapport d'Utilisation de l'Offre à Commandes

Faire parvenir à:

L'ATTENTION DE : Leah Desrochers, Spécialiste en approvisionnements
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
167, av. Lombard, pièce 100
Winnipeg, (MB) R3B 0T6
Courriel : leah.desrochers@tpsgc-pwgsc.gc.ca

RAPPORT SUR LE NOMBRE D'AFFAIRES CONCLUES AVEC LES MINISTÈRES OU ORGANISMES DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

FOURNISSEUR:

N° DE L'OFFRE À COMMANDES :

MINISTÈRE OU ORGANISME:

Période de référence:

Élément n°	Description de la commande	Valeur de la commande	TPS/TVH
A) Valeur totale en dollars des commandes pour la période de référence:			
B) Commandes totales accumulées à ce jour:			
(A+B) Commandes totales accumulées:			

RAPPORT NIL: Nous n'avons pas fait d'affaires avec le gouvernement fédéral pour cette période. []

établi par:

NOM:

Téléphone.:

pour la signature de

DATE: _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0118-15X004

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg018

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0118-15X004

File No. - N° du dossier
WPG-4-37105

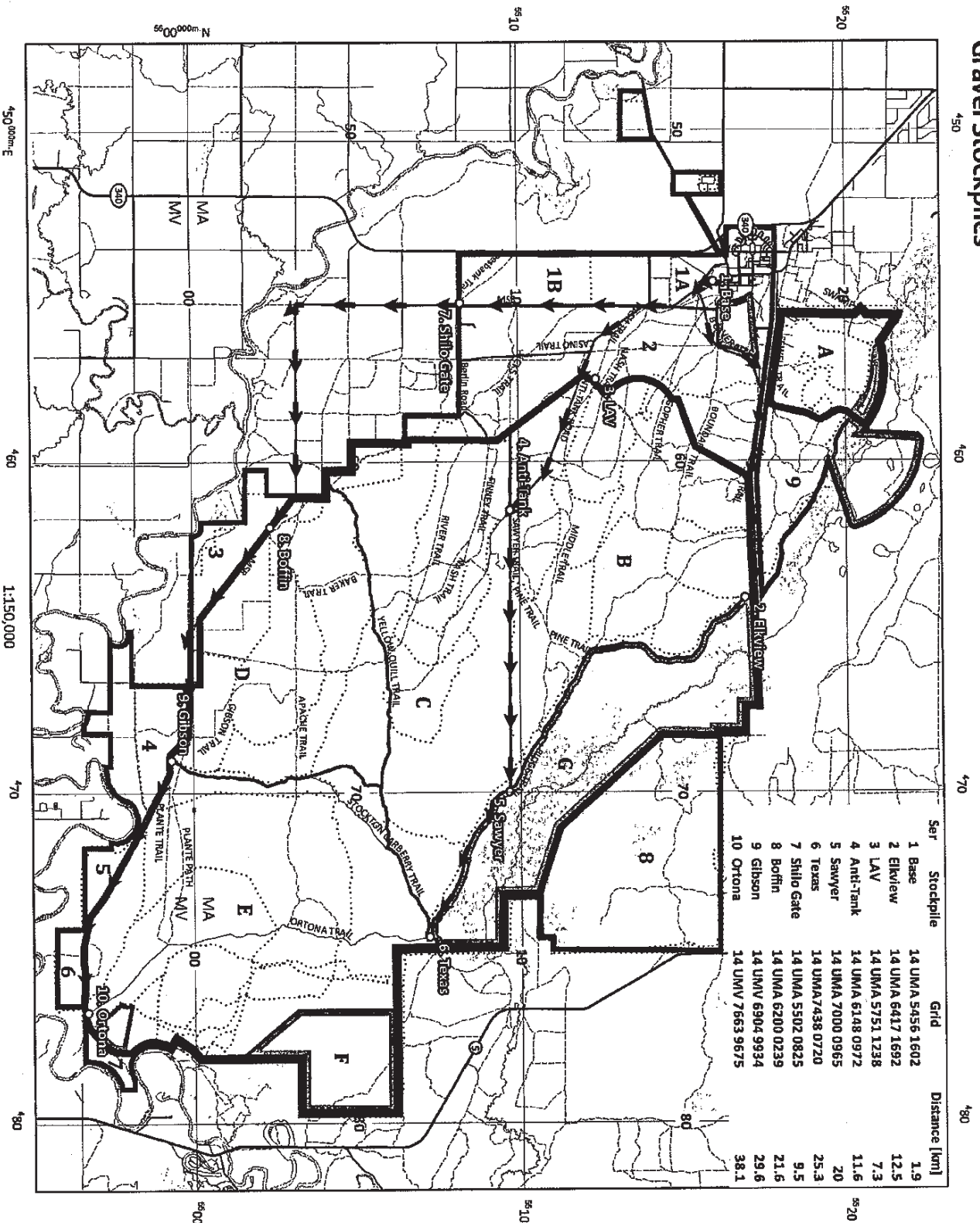
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « E »

PLAN DU SITE

Ici-Joint.

Gravel Stockpiles



19 March 2012